



FITXA IDENTIFICATIVA

DADES DE L'ASSIGNATURA

Codi: 35450
Nom: Grec IV
Cicle: Grau
Crèdits ECTS: 6
Curs acadèmic: 2025-26

TITULACIONS

Titulació	Centre	Curs	Període
1013 - Grau en Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Segon quadrimestre

MATÈRIES

Titulació	Matèria	Caràcter
1013 - Grau en Filologia Clàssica	Llengua grega	OBLIGATÒRIA

COORDINACIÓ

PEREZ LAMBAS FERNANDO

RESUM

Esta assignatura es cursa en el segon curs, és de caràcter obligatori i pertany a la matèria: Llengua grega.

La matèria consisteix en la lectura i traducció de textos de prosa jònica, de dificultat mitjana, per a la seua interpretació dins el seu propi context literari i cultural, i amb l'objectiu d'eixamplar els horitzons de lectura de prosa àtica clàssica. L'assignatura suposa una assimilació progressiva de conceptes bàsics de llengua grega i en requereix l'adquisició de vocabulari bàsic i especialitzat. El gènere literari proposat es la historiografia i l'autor, Heròdot. Aquesta assignatura és un desenvolupament lògic de Grec I, II i III, i un pas previ a Grec V i VI, ja que totes elles es basen en la traducció de textos en prosa amb vistes a la formació bàsica i especialitzada de l'alumnat.

CONEIXEMENTS PREVIS

RELACIÓ AMB ALTRES ASSIGNATURES DE LA MATEIXA TITULACIÓ

No s'ha especificat restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.



ALTRES TIPUS DE REQUISITS

Es recomana tindre coneixements bàsics de la llengua grega i posseir les eines bàsiques per a la traducció, amb diccionari, de textos de prosa grega de dificultat mitjana.

COMPETÈNCIES / RESULTATS D' APRENTATGE

1013 - Grau en Filologia Clàssica

Adaptar-se a diferents entorns de treball filològics

Adquirir capacitat per a identificar problemes i temes d'investigació i avaluar la seua rellevància en l'àrea d'estudi de la filologia clàssica.

Adquirir coneixement teòric i pràctic de tècniques i mètodes de crítica literària aplicats a les llengües grega

Adquirir coneixement teòric i pràctic de tècniques i mètodes lingüístics aplicats a la llengua grega.

Adquirir la capacitat d'interrelacionar els coneixements de la filologia clàssica amb els d'altres àrees de coneixement.

Adquirir la capacitat de localitzar, sintetitzar i gestionar informació bibliogràfica i d'instruments informàtics en l'àrea d'estudi de la Filologia Clàssica.

Adquirir la capacitat per a traduir i interpretar textos grecs de diversa tipologia.

Adquirir la capacitat per interrelacionar els distints aspectes de la filologia.

Aplicar criteris de qualitat en el treball filològic.

Aplicar tecnologies de la informació i la comunicació, eines informàtiques, locals o en xarxa en l'àmbit filològic.

Conèixer la configuració diacrònica i el funcionament sincrònic de les llengües gregues.

Conèixer la història i cultura gregues.

Coneixer la llengua grega i la seua literatura.

Conèixer les tècniques d'anàlisi de textos literaris i la seua aplicació.

Desenrotllar la capacitat de comprensió crítica dels textos grecs i llatins en els seus distints nivells lingüístics, literaris, filològics, històrics, socials i culturals.

Desenvolupar habilitats per emprendre estudis posteriors d'especialització o investigació.

Dissenyar i gestionar projectes filològics en l'àmbit acadèmic o professional.

Posseir coneixements de crítica textual i d'edició de textos.



Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.

Que els estudiants hagen desenvolupat aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per a emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.

Que els estudiants puguen transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.

Que els estudiants sàpien aplicar els seus coneixements al seu treball o vocació d'una forma professional i posseïsquen les competències que solen demostrar-se per mitjà de l'elaboració i defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seua àrea d'estudi.

Que els estudiants tinguen la capacitat d'arreplegar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.

Treballar en equip en entorns relacionats amb la filologia i desenvolupar relacions interpersonales.

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. El naixement de la prosa grega i la tradició de la prosa jònica.

- 1.1. La prosa grega: origen i panorama general.
- 1.2. La historiografia grega: dels primers logògrafs a Heròdot.

2. La historiografia d'Heròdot.

- 2.1. Heròdot: vida i obra.
- 2.2. Heròdot: pensament i mètode historiogràfic.

3. Llengua i estil d'Heròdot.

- 3.1. Característiques lingüístiques: el dialecte jònic.
- 3.2. Trets estilístics.



4. Traducció i comentari de textos en prosa jònia.

4.1. Traducció i comentari d'una selecció de textos de la *Història* d'Heròdot.

Estos continguts es plasmaran en els següents resultats d'aprenentatge:

Coneixement progressiu del grec antic en tots els seus aspectes filològics, lingüístics, històrics, literaris, socials i culturals, i aquells relatius al tractament del gènere literari estudiat en cada cas. En el contacte amb els textos, l'alumne/a ha d'aprendre els diversos mètodes amb què s'han solucionat estos problemes i qüestions, així com desenrotllar les competències específiques que li capaciten per a enfrontar-se a això amb èxit i solvència.

VOLUM DE TREBALL (HORES)

ACTIVITATS PRESENCIALS

Activitat	Hores
Teoria	60,00
Total hores	60,00

ACTIVITATS NO PRESENCIALS

Activitat	Hores
Assistència a altres activitats	0,00
Elaboració de treballs individuals o en grup	0,00
Estudi i treball autònom	60,00
Preparació de classes	0,00
Preparació d'activitats d'avaluació	30,00
Resolució de casos pràctics	0,00
Total hores	90,00

METODOLOGIA DOCENT

Classes pràctiques.

Les classes pràctiques ocuparan la majoria de les sessions de l'assignatura i consistiran en la traducció i el comentari per part dels alumnes d'una sèrie de textos seleccionats de la *Història* d'Heròdot que s'indicaran el primer dia de classe i hauran de preparar-se pel seu compte. Aquestes classes pràctiques es corresponen amb el quart tema dels continguts de l'assignatura.



Classes teòriques.

Explicació del temari teòric de l'assignatura, que es combinarà amb la lectura, la traducció i el comentari d'una sèrie de passatges de la *Història* d'Heròdot que serviran per a desenvolupar el temari. Aquestes classes teòriques es corresponen amb els tres primers temes indicats en els continguts de l'assignatura.

Treball fora de l'aula.

L'alumne té l'obligació de realitzar les següents activitats pel seu compte, dins de les hores establertes com a no presencials en el volum de treball de l'assignatura:

1. Preparar els textos que es corregiran a l'aula, amb una traducció personal feta.
2. Traduir un grup de textos, que s'indicaran al començament de curs, amb l'ajuda d'altres traduccions i comentaris.
3. Estudiar el temari teòric, amb l'ajuda de lectures complementàries i la bibliografia bàsica recomanada.

AVALUACIÓ

L'avaluació constarà de dues parts:

1. Examen final escrit: 70%. Aquest examen tindrà les següents parts:

1. Traducció d'un text no vist amb ús limitat del diccionari.
2. Comentari morfosintàctic.
3. Pregunta de desenvolupament sobre el temari teòric de l'assignatura.

Per a poder fer mitjana és necessari traure un mínim de 4/10 en l'examen final.

2. Activitats de participació realitzades durant el curs: 30%. Aquest percentatge es repartirà de la següent manera:

1. Traducció diària i participació activa a les classes: 10%.
2. Proves d'avaluació, realitzades al llarg del curs, d'una selecció de textos que l'estudiant haurà de preparar-se pel seu compte: 20%. Aquests exercicis constaran d'un text a traduir amb preguntes de morfosintaxi.

Segona convocatòria:



Seguirà els mateixos criteris que la primera convocatòria. El 10% de participació diària i participació no serà recuperable, però es guardarà la nota. L'examen final (70%) i les proves d'avaluació (20%) seran recuperables en segona convocatòria en cas que estiguen suspeses. Si alguna d'aquestes parts està aprovada es guardarà la nota i només haurà de presentar-se a les parts suspeses.

L'honestat intel·lectual és vital dins les comunitats acadèmiques, així com per a la justa avaluació del treball dels i les estudiants. Tots els treballs presentats en este curs han de ser d'autoria original. No s'admetran treballs en què es faça ús de col.laboració fraudulenta o d'una composició amb l'ajut de la intel·ligència artificial (ChatGPT o d'altres), llevat de si el seu ús forma part dels continguts de l'assignatura i està autoritzada pel professorat que se n'encarrega. En qualsevol cas, el seu ús ha d'estar sempre indicat en tant que font utilitzada.

El sistema general de qualificacions seguirà la normativa de la Universitat de València aprovada pel Consell de Govern del dia 30 de Maig del 2017. ACGUV 108/2017.

BIBLIOGRAFIA

EDICIONS I ANTOLOGIES

HUDE, C. (1927), *Herodoti historiae*, 2 Vols, Oxford: OCT.

LEGRAND, Ph. E. (1932-1954), *Hérodote. Histoires*, Paris: Budé.

ROSÉN, H. B. (1987), *Herodoti Historiae*, Leipzig: Teubner.

VV.AA. (1983), *Antología de Heródoto*, Madrid: SEEC.

WILSON, N. G. (2015), *Herodoti Historiae*, 2 Vol., Oxford: Oxford University Press.

BIBLIOGRAFIA BÀSICA

ASHERI, D. & LLOYD, A. & CORCELLA, A. (2007), *A Commentary on Herodotus Books I-IV*, Oxford.

BAKKER, E. et alii (2002), *Brill's companion to Herodotus*, Leiden-Boston.

DEWALD C. & MARINCOLA J. (2006), *The Cambridge companion to Herodotus*, Cambridge.



DORATI, M. (2002), *Le Storie di Erodoto: etnografia e racconto*, Pisa.

FOWLER, R. (1996), "Herodotos and his Contemporaries", *JHS* 116, 62-87.

HARTOG, F. (2002), *El espejo de Heródoto*, Buenos Aires.

LÓPEZ EIRE, A. (1990), "De Heródoto a Tucídides", *Studia Historica. Historia Antigua* 8, 75-96.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTÀRIA

CHANTRAINE, P. (1974), *Morfología histórica del griego*, Reus.

DENNISTON, J. D. (1952), *Greek Prose Style*, Oxford.

DOVER, K. (1994), *The Evolution of Greek Prose Style*, Oxford.

LÓPEZ EIRE, A. (1985), "Formalización y desarrollo de la prosa griega", en Morocho Gayo, G. (coord.), *Estudios de prosa griega*, León, 37-64.

MEILLET, A. (1963), *Aperçu d'une histoire de la langue grecque*, Paris.

NORDEN, E. (1898), *Die Antike Kunstprosa*, Leipzig.

POWELL, J. E. (1977), *A lexicon to Herodotus*, Hildesheim.

UNTERSTEINER, M. (1949), *La lingua di Erodoto*, Bari.